

Sidney & Sydney

Michele Jakubowski

Klaseko gaizki-ulertua

desclée



Sidney *eta* Sydney

Klaseko gaizki-ulertua

Egilea:
Michele Jakubowski



Ilustrazioak:
Luisa Montalto



Itzulpena:
Regina Larruzea

desclée



AURKIBIDEA

1. ATALA

Ezin zara eskolarengandik ezkutatu8

2. ATALA

Choco Krispiek ez dute dena konpontzen14

3. ATALA

Autobusaren geralekua eta Gomez Gomez22

4. ATALA

Sydneyk Sidney ezagutu du28

5. ATALA

Mundu osoko tokirik beldurgarriena jangela da36

6. ATALA

Gauza arraroagorik ere gertatu izan da44

7. ATALA

Neska lagun bat, ez neska-lagun bat54

8. ATALA

Bigarren eguna ez da lehenengoa bezain txarra60



9. ATALA

Halloween, Gomez eta anaia zahar maltzurra68

10. ATALA

Morez jantzitako printzesa superheroia76

11. ATALA

Arazoak banan-banan84

12. ATALA

Neba txikiek bizitza hondatuko dizute92

13. ATALA

Halloween, Gomez eta anaia zahar maltzurra
(berriro, baina oraingoan hobeto bukatzen da)102

14. ATALA

Eta irabazlea da.....110

15. ATALA

Inoizko Halloweenik onena!118



Izena: Sydney Shelby Baxter Greene

Adina: 8

Jaioteguna: abuztuaren 3a

Gurasoak: Bob eta Jane Greene

Nebak/ahizpak: Owen, nebatxo maitagarria
(eta gogaikarria)

Zaletasunak: moda, *Galaxiaren Konkista*
bideojokoan jokatzea, irakurtzea



Sydney eta bere lagunik minena Harley

Sydney Greene

Laugarren mailara doan neska lotsagabe samar bat da. Izugarri atsegin du moda, eta are gehiago gustatzen zaio *Galaxiaren Konkista* bideojokoan partida on bat jokatzea. Egia da bere ikasgelako txikiena dela, baina adoretzuena ere bada! Bere lagunik minena Harley Livingston da, laugarren mailako futbol taldearen izarra. Eskolaurretik izan dira lagun minak, Harleyk futbol-baloi batekin Sydney aurpegian bete-betean jo zuenetik.



Name: Sidney Patrick Fletcher

Adina: 8

Jaioteguna: maiatzaren 11

Gurasoak: Paula Fletcher

Anaiak/arrebak: ez

Zaletasunak: kirola, *Galaxiaren Konkista*
bideojokoan jokatzeara, txistea kontatzea



Sidney eta bere lagunik minena Gomez

Sidney Fletcher

Kirolak izugarri atsegin dituen mutil isil bat da. Oak Groveko laugarren mailako ikaslerik berriena ere bada. Hala ere, ez zaio asko kostatu lagun berriak egitea. Sidneyk Oak Groven egin zuen lehenengo laguna Gomez izan zen (Marco Xavier Gomez da bere benetako izena), eta, egia esan, bere lagunik minena da. Autobusaren zain zeudela, txantxa bakarra nahikoa izan zen Sidney eta Gomez bereizezin bihurtzeko.

1. ATALA

Ezin zara
eskolarengandik
ezkutatu



—Sidney! Jaiki, ala berandu iritsiko zara eskola berriko lehenengo egunera!

Esan zidan amak oihuka. Ez dakit zergatik esnatzen nauen garrasika beti. Ez dit azkarrago jaikitzeke gogorik ematen. Eta goiz hartan ohean geratu nahi nuen, besterik ez. Ez nuen eskola inozo hartara joan nahi, nolanahi ere.

Baina amak ez du inoiz etsitzen. Nire gelara sartu zen eta tapakiari tira egin zion. Burukoaren azpian ezkututzen saiatu nintzen, baina txikiegia zen.

—Tira, Sid! Berandu iritsiko zara –esan zidan amak.



—Ez dut joan nahi –esan nion
marmarka burukoaren azpitik.

—Ondo pasatuko duzu –esan zidan
amak–. Zure adina neukanean eskola
horretan ikasten nuen!

Amak gauza bera esan zidan
etengabe Oak Grovera iritsi ginenetik.
Hemen hazi zen. Eta ez dakit zergatik,
baina bere txikitako eskola berera joango
nintzela pentsatzeak ikaragarri pozten
zuen.

Ez nekien zergatik iruditzen zitzaion
hain bikaina ni berak duela milioi bat urte
izan zuen eskola berera joatea. Eraikina
benetan zaharra izango zela pentsarazten
zidan, besterik ez. Ziurrenik erortzear
egongo zen.